

Descoperindu-mi menirea cu ajutorul limbii japoneze



Mălina-Mihaela Hardulea

(Specializarea Limba și Literatura Japoneză-Limba și Literatura Spaniolă, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, promoția 2021)

Limba japoneză m-a fascinat de la o vârstă fragedă, pornind de la anime și manga, de unde m-am inspirat în a-mi crea, prin desen, propriile povești și personaje. Am realizat serii de benzi desenate care ajungeau, odată ce erau finalizate, pe rafturile din camera mea, pe care doar familia și prietenii puteau să le admire. Mult timp, nu am știut ce îmi doream să fac în viitor, ce meserie îmi doream să am. Știam doar că am anumite pasiuni, cum ar fi limbile străine și desenul, dar nu mă gândeam că voi ajunge la un moment dat să le combin.

Am urmat cursuri de limbă japoneză încă din clasa a VIII-a la Asociația Româno-Japoneză „Himawari” din Iași și mai târziu am început să lucrez ca voluntar, contribuind la organizarea unor evenimente cu tematică japoneză, cum ar fi Festivalul Tanabata sau concursul de cosplay. Deși la început, limba și cultura japoneză au reprezentat un hobby pentru mine, curând s-au transformat într-o pasiune. M-am ambiționat să particip la examenul JLPT sau にほんごのうりよくしけん 日本語能力試験, în urma căruia am obținut certificatul de N5 și mai târziu, cu ajutorul facultății, certificatul de N3.

Au existat momente în liceu când mă simțeam singură, tristă, fără nici un prieten care să mă susțină sau să fie alături de mine, iar limba japoneză s-a dovedit a fi un prieten adevărat. Învățând vocabular și structuri gramaticale noi, uitam, cel puțin pentru un timp, de momentele neplăcute din viața mea. Astfel, la finalul clasei a XII-a, a trebuit să aleg facultatea la care să mă înscriu. Am ajuns la a alege între două opțiuni: psihologia și limba japoneză. Sunt convinsă până în acest moment că destinul m-a îndemnat să aleg calea cea mai potrivită pentru mine, limba japoneză, deoarece am descoperit un colectiv deosebit și cadre didactice extraordinare. Am

dobândit toate cunoștințele necesare care să îmi permită să ajung la un nivel intermediar de limbă japoneză, putând să trec cu mult mai multă ușurință la a deveni fluentă cu ajutorul Facultății de Litere, decât pe cont propriu.

Îmi amintesc cu deosebită plăcere de toți cei trei ani petrecuți ca studentă la specializarea Limba și Literatura Japoneză. Datorită acestei specializări, colegilor cu care am împărtășit diverse amintiri plăcute și doamnelor profesoare care m-au îndrumat, focul care ardea în inima mea pentru limba japoneză și pentru Japonia nu s-a stins niciodată.

După acești ani minunați, am căutat oportunități care să îmi permită să folosesc abilitățile de limbă dobândite de-a lungul timpului. În acest fel, după ce am finalizat studiile la Masterul European de Traductologie-Terminologie în limbile engleză și spaniolă, mi-am găsit un post în domeniul relațiilor cu clienții. Această slujbă îmi oferă oportunitatea de a folosi cele două limbi străine. Nu îmi doresc să uit limba japoneză și din acest motiv fac meditații cu persoane dornice să învețe această limbă. De asemenea, am reușit să finalizez un proiect la care am lucrat aproape patru ani: manga educativ pentru persoanele care vor să învețe limba japoneză. Această carte este intitulată „Drumul Mariei” și constă în o serie de benzi desenate în stil manga, cu replici în limba japoneză, însoțite de explicații legate de vocabular și structuri gramaticale, traducerile replicilor din limba japoneză în limba română, precum și câteva exerciții pentru cititorii dornici să învețe această limbă.



Dacă printre cititori există persoane care ar dori să învețe limba japoneză la facultate, recomand cu multă căldură să aleagă specializarea Limba și Literatura Japoneză la Facultatea de Litere din cadrul Universității Babeș-Bolyai. Există multe păreri diferite legate de această specializare, dar eu pot să vă împărtășesc propria experiență, similară cu cea a colegilor mei din aceeași promoție, și să vă spun următoarele: veți merge pe un drum care va fi câteodată anevoios, dar cu cât veți trece de fiecare obstacol, cu atât veți vedea mai bine capătul. Pentru mine a fost o experiență extraordinară, o adevărată aventură pe care nu o voi regreta niciodată și sunt sigură că nici voi.

De dragul amintirilor trecute și neuitate, precum și pentru cei care sunt la început de drum și doresc să înceapă o conversație în limba japoneză, vă adresez această întrebare: 皆さん、お元気ですか。